

**Совещание государств – участников  
Конвенции о запрещении применения,  
накопления запасов, производства и передачи  
противопехотных мин и об их уничтожении**

24 October 2018  
Russian  
Original: English

Семнадцатое совещание  
Женева, 26–30 ноября 2018 года  
Пункт 11 предварительной повестки дня  
Рассмотрение запросов, представляемых по статье 5

**Анализ запроса, представленного Суданом, на продление  
предельного срока для завершения уничтожения  
противопехотных мин в соответствии со статьей 5  
Конвенции**

**Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5 (Колумбия,  
Нидерланды, Чили, Швейцария)**

1. Судан ратифицировал Конвенцию 13 октября 2003 года, и Конвенция вступила в силу для Судана 1 апреля 2004 года. В своем первоначальном докладе, представленном в порядке обеспечения транспарентности 1 октября 2004 года, Судан сообщил о районах под его юрисдикцией или контролем, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины. Судан был обязан произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах под его юрисдикцией или контролем к 1 апреля 2014 года. Судан, полагая, что он будет не в состоянии сделать это к указанной дате, представил тринадцатому Совещанию государств-участников (СГУ-13) 2013 года запрос на шестилетнее продление его предельного срока до 1 апреля 2019 года. СГУ-13 единодушно согласилось удовлетворить этот запрос.

2. Удовлетворяя запрос Судана в 2013 году, СГУ-13 отметило, что, несмотря на последовательные и существенные усилия, предпринимавшиеся Суданом еще до вступления Конвенции в силу, Судан сталкивается со значительной остающейся проблемой загрязнения, стоящей на пути выполнения его обязательств по статье 5.

3. 28 марта 2018 года Судан представил Председателю Комитета по осуществлению статьи 5 запрос на продление его предельного срока по 1 апреля 2019 года. 4 июня 2018 года Комитет письменно запросил у Судана дополнительное разъяснение и информацию о продлении. 17 августа 2018 года Судан представил Комитету пересмотренный запрос. Комитет с удовлетворением отметил, что Судан своевременно представил свой запрос и вступил в диалог в духе сотрудничества с Комитетом. Запрос Судана рассчитан на четыре года – до 1 апреля 2023 года.

4. В запросе указывается, что в начале периода продления Судана, 28 марта 2013 года, Судан имел оставшуюся задачу в объеме 38 004 274 кв. м, из которых 24 716 510 кв. м были загрязнены противопехотными минами, включая 58 подтвержденных опасных районов (ПодОР) размером 2 937 264 кв. м и 62 предположительно опасных района (ПОР) размером 21 779 246 кв. м. В запросе указывается, что в период первого запроса на продление Судан выявил дополнительные 8 009 975 кв. м новых предположительно опасных площадей, включая 1 802 666 кв. м, загрязненных противопехотными минами. Комитет отметил, что

GE.18-17713 (R) 021118 051118



\* 1 8 1 7 7 1 3 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



усилия Судана по осуществлению статьи 5 являются лишь частью всех усилий, необходимых для устранения взрывных опасностей, и ввиду этого отметил важность продолжения Суданом предоставления информации в разбивке по видам загрязнения.

5. В запросе указывается, что в период продления Судан обработал 1 060 заминированных районов, высвободив 20 405 932 кв. м, включая 10 261 441 кв. м, которые были отменены, 4 704 009 кв. м, которые были сокращены, и 5 440 482 кв. м, которые были расчищены путем уничтожения 1 519 противопехотных мин, 470 противотанковых мин и 32 397 единиц неразорвавшихся боеприпасов. В этой связи Комитет отметил важность того, чтобы Судан и впредь сообщал о своем прогрессе совместимым образом с Международными стандартами противоминной деятельности в разбивке по районам, отмененным за счет нетехнического обследования, сокращенным за счет технического обследования и обработанным путем расчистки.

6. Комитет отметил незначительное расхождение между сообщенной площадью, которую оставалось обработать в 2013 году, в размере 38 004 274 кв. м (таблица 4), величиной обработанной площади в размере 20 405 932 кв. м (таблица 6), величиной новой площади, определенной в качестве ПОР, в размере 8 009 975 кв. м (таблица 5) и сообщенной остающейся задачей по состоянию на 2018 год в размере 26 462 436 кв. м (таблица 12).

7. В запросе отмечается, что в течение последнего запроса Судан завершил разминирование штатов Гадареф и Красное Море, а разминирование штата Кассала, как ожидается, будет завершено в 2018 году. В запросе далее отмечается, что в течение 2017 и 2018 годов Судан произвел «оценки минной разведки» в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, что привело к выявлению 38 опасных районов, включая 1 ПодОР и 37 ПОР размером 2 830 824 кв. м, и сообщил об окончании обработки 284 182 кв.м.

8. В запросе указывается, что процесс «очистки данных», начатый в ходе первоначального запроса на продление, все еще продолжается. Комитет письменно запросил у Судана дополнительную информацию о прогрессе, достигнутом в «процессе очистки данных», включая требуемую дополнительную поддержку и подробный график решения этого вопроса в кратчайшие возможные сроки. Ожидается, что результат процесса очистки данных не будет иметь каких-либо последствий для расчищенных площадей, но будет иметь последствия для отмененной площади, которая будет внесена в базу данных, а это в свою очередь позволит свести к минимуму отраженную разницу между расчищенными районами и общим размером закрытых опасностей. Комитет, приветствуя усилия Судана по достижению большей ясности в деле осуществления им задачи посредством таких мер, как «очистка базы данных», подчеркивает важность завершения этих усилий в кратчайшие возможные сроки.

9. В запросе отмечаются следующие обстоятельства, препятствовавшие осуществлению в первоначальный период продления: а) недостаточное финансирование операций по разминированию, б) возобновление и продолжение конфликтов, в) новый уровень загрязнения, г) сбор информации, д) отсутствие и нехватка оборудования для разминирования, е) глубокое захоронение мин/ВПВ и содержание металлов в почве, а также г) климатические факторы и атмосферные условия.

10. В запросе указывается, что противопехотные мины по-прежнему оказывают гуманитарное, социально-экономическое и политическое воздействие в Судане, включая: продолжающиеся случаи ранения и гибели местного населения, внутренние перемещения, препятствия в доступе к дорогам, сельскохозяйственным, лесным и водным ресурсам. Комитет отметил, что выполнение обязательств по статье 5 в запрашиваемый период продления потенциально способно внести существенный вклад в повышение безопасности для людей и улучшение социально-экономических условий в Судане.

11. В запросе отмечается, что остающаяся задача включает 98 подлежащих обработке опасных районов, которые заведомо или предположительно содержат

противопехотные мины, размером 19 285 410 кв. м, в том числе 53 ПодОР размером 2 418 930 кв. м и 45 ПОР размером 16 866 480 кв. м. Остающаяся задача Судана находится в двух штатах – Голубой Нил (1 055 063 кв м) и Южный Кордофан (18 197 956 кв м).

12. Как было отмечено, запрос Судана предусматривает продление на четыре года (до 1 апреля 2023 года) при обосновании Суданом того, что это необходимо для обработки остающегося загрязнения противопехотными минами в двух штатах – Голубой Нил и Южный Кордофан. В запросе указывается, что план Судана по расчистке остающихся загрязненных районов основан на допущении того, что ситуация в области безопасности в регионах, загрязненных минами и ВПВ, улучшится. В запросе также указывается, что в период продления Судан намеревается удвоить усилия, направленные на устранение всех опасностей, зарегистрированных в базе данных, провести обследования предположительно опасных районов, с тем чтобы определить и расчистить подтвержденные заминированные районы, а также мобилизовать внутренние ресурсы в большем объеме и укрепить координацию с донорами. В том же ключе Судан будет работать над созданием благоприятной среды для противоминной деятельности в Судане. В запросе далее указывается, что в период продления Судан будет принимать меры по укреплению потенциала Национального центра противоминной деятельности.

13. В запросе отмечается, что с учетом расширения доступности остающихся загрязненных районов международным неправительственным организациям (НПО) и коммерческим компаниям предлагается взаимодействовать с Суданом для планирования того, каким образом они могут внести позитивный вклад в общие усилия по разминированию. Комитет письменно запросил у Судана дополнительную информацию об усилиях Судана в области взаимодействия с международными НПО и облегчения их работы в Судане. В запросе отмечается, что Судан приветствует стремление любых заинтересованных международных НПО по противоминной деятельности развернуть свои силы в Судане и содействовать Судану в соблюдении его обязательств по статье 5.

14. Комитет отметил, что доступ в Голубой Нил и Южный Кордофан зависит от улучшения положения в области безопасности, прогресса в мирном процессе, а также наличия достаточного финансирования. Комитет направил Судану письменный запрос относительно дополнительной информации о текущем национальном политическом диалоге и рассмотрении противоминной деятельности в рамках этого диалога. В пересмотренном запросе Судана указывается, что повсеместно преобладает оптимизм в отношении того, что эти изменения фактически создали благоприятную атмосферу для выявления страной ряда открывающихся возможностей в обоих штатах – Голубом Ниле и Южном Кордофана, которые могут существенно повысить вероятность осуществления противоминной деятельности в предстоящие годы.

15. Комитет отметил, что информация об остающейся задаче в этих штатах основана на данных обследования воздействия наземных мин (ОВНМ) и по мере улучшения доступа будут проведены «общее обследование» и «переоценка». Комитет направил Судану письменный запрос относительно дополнительной информации о результатах обследований в целях оценки минной обстановки и о его усилиях по обеспечению возможностей в плане разминирования для поддержки гуманитарного доступа к этим штатам. Пересмотренный запрос Судана включает «План развития и совершенствования системы управления качеством Национального центра противоминной деятельности (НЦПМД)», который предусматривает укрепление потенциала персонала ОК НЦПМД в области обследований. Комитет также направил Судану письмо относительно использования терминологии в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности (ИМАС) для обеспечения четкого понимания процесса обследований, подлежащих проведению.

16. Комитет отметил, что количество противопехотных мин, уничтоженных в ходе предыдущего продления (1 519), соответствует загрязнению противопехотными минами, соразмерному минным полям низкой плотности. Поскольку в настоящее время осуществляется процесс пересмотра Национальной стратегии противоминной деятельности, а также национальных стандартов и руководящих принципов

противоминной деятельности (НСРППМД), Комитет отметил важность обеспечения Суданом того, чтобы в соответствии с действием № 9 Мапутского плана действий в целях полного и надлежащего осуществления Конвенции внедрялись и применялись наиболее соответствующие стандарты, стратегии и методологии высвобождения территорий, согласующиеся с ИМАС. Комитет отметил приверженность Судана пересмотру и принятию национальных стандартов противоминной деятельности. Комитет отметил важность постоянного информирования Суданом государств-участников о шагах, предпринимаемых для выполнения этих обязательств.

17. В запросе указывается, что Судан имеет план обработки всего загрязнения минами/ВПВ в период продления, включая 80 ПодОР и 3 ПОР размером 4 203 462 кв. м в 2018 году, 54 ПодОР и 3 ПОР размером 12 271 544 кв. м в 2019 году, 16 ПодОР и 2 ПОР размером 5 493 256 кв. м в 2020 году, 4 ПодОР и 16 ПОР размером 1 162 031 кв. м в 2021 году, 13 ПодОР и 7 ПОР размером 1 171 461 кв. м в 2022 году и 4 ПодОР и 22 ПОР размером 1 160 682 кв. м в 2023 году. Комитет отметил важность последовательного предоставления Суданом информации в разбивке по видам боеприпасов и районам, которые «заведомо» (ПодОР) или «предположительно» (ПОР) содержат мины.

18. В запросе указывается, что Судану потребуется финансирование на этот период (2018–2023 годы) в размере 59 838 606 долл. США. В запросе далее указывается вклад правительства Судана в размере 12 000 000 долл. США, при выделении 2 000 000 долл. США в год, и дополнительная сумма в размере 1 367 470 долл. США, обеспечиваемая за счет международных финансовых ресурсов по линии службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), на 2018 год. Комитет отметил, что в период предыдущего запроса (2014–2017 годы) Судан высвободил 20 405 932 кв. м с бюджетом в размере 14,6 млн. долл. США. Комитет далее отметил финансовое прогнозирование в размере 59 838 606 долл. США для остающейся задачи площадью 26 462 436 кв. м. В этой связи Комитет направил Судану письменный запрос относительно большей ясности в расчетах прогнозируемых финансовых потребностей.

19. Комитет отметил, что с учетом важности внешней поддержки для обеспечения своевременного осуществления Судан может выиграть от укрепления его стратегии по мобилизации ресурсов. Кроме того, что касается мобилизации ресурсов, то Комитет отметил приверженность Судана реагированию на потребности и приоритеты его нынешней донорской базы путем поддержания регулярной связи, своевременной отчетности и инициатив в области транспарентности. В запросе также указывается, что Судан будет стремиться к расширению своей донорской базы путем выявления новых потенциальных доноров, в том числе среди государств Залива, стран с формирующейся рыночной экономикой, а также путем выявления новых «нетрадиционных» партнеров, таких как благотворители и частные лица, фонды и коммерческие структуры. В запросе далее указывается, что Судан будет работать в сотрудничестве с ЮНМАС в этом отношении. Комитет отметил важность постоянного информирования Суданом государств-участников о шагах, предпринимаемых для выполнения этих обязательств, и вызовов, с которыми он сталкивается в этой связи.

20. Комитет отметил, что Конвенции пойдет на пользу, если Судан к 30 апреля 2020 года и 31 марта 2022 года представит Комитету обновленные подробные планы работы на остающийся период, охватываемый продлением. Комитет отметил, что эти планы работы должны содержать обновленный перечень всех районов, которые заведомо или предположительно содержат противопехотные мины, с использованием терминологии, совместимой с ИМАС, годовые прогнозы в отношении того, какие районы и какая площадь будут обработаны в остающийся период, охватываемый запросом, и какой организацией, в сочетании с пересмотренным подробным бюджетом, основанным на новых уровнях финансирования.

21. Комитет отметил, что запрос включает и другую соответствующую информацию, которая может оказаться полезной для государств-участников при оценке и рассмотрении запроса, в том числе фотографии и тематические исследования о последующей деятельности после разминирования, дополнительные подробные сведения о социально-экономических последствиях остающегося загрязнения,

информация о пострадавших от наземных мин и реагировании на инциденты со стороны правительства Судана, подробные годовые планы работы для каждого штата, наряду с фотографиями, а также прилагаемыми таблицами с перечнями остающихся площадей, подлежащих обработке.

22. Комитет с удовлетворением отметил, что информация, представленная в запросе и затем в ответах на вопросы Комитета, носит всеобъемлющий, полный и ясный характер. Комитет отметил, что план, представленный Суданом, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и четко определяет, какие факторы могут повлиять на прогресс в осуществлении. Комитет далее отметил, что успех этого плана обусловлен доступом к остающимся загрязненным районам, которые зависят от укрепления безопасности и продвижения политического диалога, необходимостью устойчивого национального финансирования и мобилизацией международных финансовых ресурсов, взаимодействием с международными заинтересованными сторонами и созданием благоприятной среды для организаций, участвующих в мероприятиях противоминной деятельности. В этой связи Комитет отметил, что Конвенции пошло бы на пользу, если бы Судан ежегодно представлял государствам-участникам отчеты, содержащие следующее:

a) сведения о прогрессе в высвобождении территорий в сопоставлении с обязательствами, приведенными в годовом плане работы Судана, в разбивке по результатам в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности, включая последовательную дезагрегацию между уничтоженными взрывными опасностями;

b) обновленную информацию об оценках минной разведки, связанных с ними обследовании и развертывании потенциалов разминирования в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, включая выявление новых заминированных районов, и об их воздействии на годовые целевые показатели, приведенные в плане работы Судана;

c) регулярно обновляемые данные об изменениях в ситуации в области безопасности и о том, как позитивно или негативно эти изменения воздействуют на процесс осуществления;

d) обновленную информацию о пересмотре национальной стратегии противоминной деятельности Судана и его национальных технических стандартов и руководящих принципов, включая четкие сроки для развития этих процессов и обновленные сведения об усилиях по «очистке данных»;

e) обновленные данные об усилиях по мобилизации ресурсов в рамках нового стратегического плана, включая ресурсы, предоставляемые правительством Судана и по линии внешнего финансирования для поддержки усилий по осуществлению, и о влиянии уровня финансирования на реализацию плана работы;

f) обновленные сведения о структуре суданской программы противоминной деятельности, в том числе о существующем и новом организационном и институциональном потенциале реагирования на остаточное загрязнение после завершения.

23. Комитет отметил важность того, чтобы Судан, помимо вышеуказанного представления отчетов государствам-участникам, регулярно информировал государства-участники о других соответствующих изменениях, касающихся осуществления статьи 5 в период, охватываемый запросом, и других обязательств, взятых на себя в запросе, на межсессионных совещаниях, Совещании государств-участников и обзорных конференциях, а также посредством своих докладов по статье 7 с использованием Руководства по отчетности.